



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Agence Parcs Canada – Registre central
111, rue Water Est
Cornwall, Ontario, K6H 6S3**

Numéro de télécopieur : 877-558-2349

MODIFICATION #2

**Request for a Standing Offers
Demande d’offres à commandes**

Canada, as represented by the Minister of the Environment for the purposes of the Parks Canada Agency hereby requests a Standing Offer on behalf of the identified users herein.

Le Canada, représenté par le ministre de l’Environnement aux fins de l’Agence Parcs Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Issuing Office - Bureau de distribution

**Agence Parcs Canada
Opérations des approvisionnements
111, rue Water Est
Cornwall, Ontario, K6H 6S3**

Title - Sujet DOC – Services de génie civil dans divers parcs nationaux, sites et canaux historiques dans les provinces de l’Alberta et Colombie-Britannique	
Solicitation No. - No. de l’invitation 5P301-15-0002	Date 2015-03-10
GETS Reference No. – No de référence de SEAG PW-15-00672701	
Client Reference No. – No. de référence du client	
Solicitation Closes L’invitation prend fin – at – à 02:00 PM on – le 2015-03-31	Time Zone Fuseau horaire - Heure Avancée de l’Est (HNE) / Eastern Daylight Saving Time (EDT)
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Sheldon Lalonde - sheldon.lalonde@pc.gc.ca	
Telephone No. - No de téléphone (613) 938-5948	Fax No. – No de FAX: (866) 246-6893
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein	

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER

A ÊTRE COMPLETER PAR LE SOUMISSIONNAIRE

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l’entrepreneur :	
Telephone No. - No de telephone: Facsimile No. - N° de télécopieur:	
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l’entrepreneur (taper ou écrire en caractères d’imprimerie)	
_____	_____
Name	Title
_____	_____
Signature	Date

MODIFICATION #2

OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION:

1. Services Requis (SR) – SR 3 - BESOINS EN MATIÈRE DE SERVICES D'EXPERT-CONSEIL le paragraphe suivant doit être supprimé:

L'APC s'attend à ce que les experts-conseils sélectionnés fournissent une gamme complète de services appropriés en matière de génie civil, tels que la planification, la conception et les services d'administration de la construction pour des projets en génie civil dans les divers parcs nationaux, lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation dans la province de Québec. Les services peuvent comprendre, sans toutefois s'y limiter, l'inspection de structures, la planification, la conception et la supervision des travaux de construction dans le cadre de divers projets de génie civil.

et remplacé par :

L'APC s'attend à ce que les experts-conseils sélectionnés fournissent une gamme complète de services appropriés en matière de génie civil, tels que la planification, la conception et les services d'administration de la construction pour des projets en génie civil dans les divers parcs nationaux, lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation dans les provinces de l'Alberta et Colombie-Britannique. Les services peuvent comprendre, sans toutefois s'y limiter, l'inspection de structures, la planification, la conception et la supervision des travaux de construction dans le cadre de divers projets de génie civil.

2. Article RS 3.1.1.2 à partir de Services requis, l'exigence suivante doit être ajoutée:

Service de gestion des projets

3. Article RS 3.2.7 à partir de Services requis le paragraphe suivant doit être supprimé:

Se charger de l'administration de l'entente et offrir des services généraux d'ingénierie pendant les travaux de construction.

et remplacé par:

Se charger de l'administration de l'entente et offrir des services généraux d'ingénierie pendant les travaux de construction et fournir des services de gestion de projet pour le contrat de construction à la demande de l'APC.

4. Article RS 3.4 à partir de Services requis, insérer la section suivante:

3.4.14 Service de gestion des projets

- .1 Offrir un service de gestion de projet pour le contrat de construction à la demande de l'APC.
- .2 Lorsque demandé de le faire, fournir tous les services pour gérer le contrat au nom de l'APC, en prenant sur le rôle de chef de projet et toutes les activités liées à ce rôle, à travers la vie de la phase de construction du projet.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CETTE DEMANDE RESTENT LES MÊMES

Toute soumission devrait être accompagnée d'un exemplaire signé de la présente modification. Si votre soumission a déjà été envoyée, veuillez signer et envoyer cette modification par télécopieur avec toutes révisions faites à votre prix de soumission, à nos bureaux avant la date limite. Télécopieur: 1-877-558-2349.